

**T**he Coppe of the letter folowynge whiche speci  
fyeth of y<sup>e</sup> greatest and meruelous visponed  
bataple that euer was sene or herde of  
And also of the letter y<sup>e</sup> was sent fro  
me the great Turke vnto our  
holy fad y<sup>e</sup> pope of Rome





**T**he Coppe of the letter how þ  
the moſte merucloſ and wöder  
full felde was ſoghten/whiche of  
late haſte bene ſene in the londe  
of Sergame..

**A**ſo þ copp of þ letter þ þ grete  
Turke ſent to our holp fader the  
Pope.

Bartholomeus de clere ville to his beloued frende  
þ lord of veronops hūfap bon messagier. Salute

**N**et longe agone it hathe bene sene in a felde in  
londe of Bergame. & durpng þe preiued. iij. or  
iiij. tymes in a day out of a certayne wode or forest  
is come a grete cōpany of men of warre on fote to þ  
nōber of xij. M. in goodly aray vnder þ obepfans  
or cōmandment of v. noble captaynes of þ whiche  
eche of them ware acōpanped w v. M. men of war  
well apoynted on their right syde & on their left sy  
de they were acōpanped wth an innumerable cō  
pany of men of warre on lght horses. Betwene  
these men of warre that be on horsbacke or on fote  
in goodly aray was a grete number of bombardes  
courtaus slngis and other great pecces of arylep  
And agaynst this goodly hooste before named ap  
red another more goodlyer stronge rycher and in  
noble arape farre passnge & excelpnge the other  
noble company accompanped w semely men and  
noble captaynes rychely besene as noble of birth &  
wth the ij. noble pyses helde speche wth eche other &  
wthyn a lyttel whyle after come out of the wode be  
fore named wth grete triūphe. iij. of. iiij. men on  
horsbacke and because that these fornamed psona  
ges ware or semed to be apoynted lyke nobell prin  
ces therfore they ware taken in sight als ro all kin  
ges: the wth they ware accompanped wth one pson  
rpyght triūphantly. And pnce be fore them excellpn  
ge all þ other and coude nat of no beholders be pma

gened what mans pson this myght be/ but þ other  
dvd hym grete honou and reuerence. This same  
and selfe parson went wight another psonage that  
abode hym on þ wape to speke with hy þ. whyrhe  
semed to be knowwe for a hyge accompaned w a  
grete nomber of many noble prynces and lordes ry  
chely besene/ but they þ semed to be nerte unto his p  
son they semed better to be embassadours than o  
ther men win a littel whyle after this. hyge gaue  
a meruelous spytfull regarde shewynge þ he was  
verp angry and unpacient be his couitenans/ dra  
wynge of hys gaudet of stele 7 w an pr ful coutenāce  
casted it vp into the ayre in token of batayle. whan  
he had so done w great haste he retourned unto his  
armpe where he had a meruelous goodly cōpany  
standynge in a noble aray redy to embatayle with  
their ennemyes than was there herd a great noyse  
of trompettes/ clerons tromles w other instrumen  
tes/ 7 an orpble voyse of artelery in suche maner  
that it semed to be þ noyse of helle þ whiche was ve  
ry feerfull. Also there was sene a grete many of ba  
ners 7 standerdes pight in þ felde right ryche to be  
holde on bothe parties / 7 than was there foghten  
a felde or batayle the moste cruelle that myght be  
thought be māncs mynde þ which is nat well to be  
beleued so maruelously as it was don an halfe hou  
re after that all thynges had ben done 7 eueryche  
departed there ware of vsome bolder one than a  
nother þ had beholden this great batayle or foghtē  
felde 7 went to þ for named place for to beholde 7 se

whether they coude se or fynde any thyng or tokē  
left behynd of them that had foghten y meruelous  
felde & whan they come to the place before named  
there they se so many & innūerable number of swy  
ne y they maruapled sore of that wonderfulle sight  
these swyne abode there but a lytell whyle in y pla  
ce where y foghte felde had bene but they departed  
into y fornamed wode or forest & ware no more sene  
Maister augustyne bienuenu & Bartholomeus  
de cleremont w many more other gentylmen haue  
bene at y fornamed place & sene all these fornamed  
thynges whan altogeder was done & endyd there  
was none other thyng left but y fore steppes of men  
& horses w foroughes of waynes & cartes & y trees  
fore bront and torne asonder w the fyre of their orde  
nance or artillerp y had ben shote thourough. & the  
we pou playnly lorde unfrap y he alone ought nat  
to be afrayde y hathe sene this but also they y here  
of it. & ensuere pou y this is as trewe as god is in  
heuen y created man of erthe in euery worde as I  
do wyte. and I certespe pou that som of them y ha  
ue sene this be fallen in to a grete schenes & in perpl  
of deche for grete fear. And I wolde wyte other thy  
ges to pou but this is so maruelous & ferfull y I ro  
pou no thyng ellis do vprce at this tyme but that  
I me to pou recomēd in my hertvest maner. . . .  
Wryten in y castell of ville clere in y pere of our lor  
de. M. CCCC. xvij. in y monche of January.



The Copp of y letter that was sent from the great  
Turke vnto our holy fader the pope of Rome

**M**Arbozpn Kiamospn sone of the grete kinge  
lifer nes be the grace of y great god Mahount  
de descendyd of y hye lyne captayne of Tartaryne  
Baron of Turkye/prince of y hebreus. Emperour  
of parpgone of the londes of hungary and of wale  
ricque/of y londe of Sury vnto paradys terrestre.  
archener of Constantynople/and of the cristen lon-  
des geue knowlege vnto the grete preste of Rome y  
we haue vnderstande y pou and pour ponge hpn

ge will warre vpon vs through þ̄ broders request  
of the Rodes / but we beleue nat that the great god  
hathe geuen pour so moche power / wherfore we cō  
mande you to ouerse this letter and tourne frome  
pour great folisshenes and cause for to seale þ̄ .iiij.  
knyghtes of the Rodes þ̄ is to vnderstande Amar  
queron / Poreil / Diophane / and Gerson / or elles we  
will comme and visite pou wpyth .lxi. noble kny  
ges of ours / and wpyll do wpyth pour tēple of Rome  
as we haue done w̄ sant Sophys tēple at Constan  
tynople and frome thens unto the monte of Synap  
z in many other places throughe the helpe that we  
haue of our great god mahounde Also we send wor  
de vnto pour alped ponge knyng that we wpyll stry  
ke of his hede in þ̄ best cite of his royaume . z becau  
se pe sholde knowe that we be able ynough ther  
to we send you here .iiij. giftes the first is plate gob  
de / the seconde is clothe of golde / the thyrde is ryche  
orient perles w̄ precyous stones . and as for this ty  
me present / no more to you butt the great god Ma  
honde kepe and preserue you Wpytten in our grete  
cite of Chapne / in þ̄ pere .vi. M. and of our reigne  
the .x. pere

Emprinted in þ̄ famous cite of Andwarpe  
By me Iohn of Doulborowe